



致食物安全电子信息订阅者：

Dear E-news recipients,

以下信息已上载到食物安全中心(中心)网站：

News on the Centre for Food Safety (CFS) online:

消费者委员会联合研究：本地碟头粉面饭的钠含量

Joint Consumer Council Study: Sodium Content in Local Meal-on-One-Plate

中心与消费者委员会合作，测试了部分本地食肆中较常见的碟头粉面饭的钠含量，并检视了数个预先包装碟头粉面饭的营养标签资料，以检测及比较本地一些碟头粉面饭在不同食肆或商店的钠含量，从而帮助公众在外出用膳时能作出知情和适合个人情况的选择，以及推动食物业界透过改良食品配方提供减钠的碟头粉面饭。

The CFS and the Consumer Council have conducted a joint study, and tested the sodium content in some meal-on-one-plate (MOOP) that are commonly available in local restaurants, as well as checked the nutrition labelling information of some of these prepackaged MOOP. This study aims to measure and compare among food outlets the levels of sodium in some local MOOP dishes; inform and assist the public to make informed choices when eating out; and encourage the trade to provide MOOP items with less sodium through recipe reformulation.

详情请参阅以下网页：

Please click on this webpage for details:

中文：

http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/programme/programme_rafs/programme_rafs_n_01_22_abstract.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/programme/programme_rafs/programme_rafs_n_01_22_abstract.html

2017年1月份食物安全报告

Food Safety Report for January 2017

中心会每月公布「食物安全报告」，分享食物监察结果，令市民可适时地获得最新的食物安全信息。

As a way to deliver the latest food safety information timely to the public, the CFS announces the “Food Safety Report” every month, sharing the food surveillance results.

有关之新闻公报可浏览以下网页：

Please click on this webpage for the related press release:

中文：

http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/press/20170228_0789.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/press/20170228_0789.html

2017年1月份预先包装食物之营养素含量及致敏物检测结果

Results of Compliance Test for Nutrition Labelling and Declaration of Allergens for January 2017

为确保预先包装食品符合《食物及药物(成分组合及标签)规例》，中心自2012年起，一直有抽取预先包装食物的样本作检测，其中包括检测营养素含量及致敏物。2017年1月份有关营养素含量及致敏物检测结果的报告，已上载到中心网页。

The CFS has been testing, among other things, nutrients and allergens in prepackaged food samples for compliance under the Food and Drugs (Composition and Labelling) Regulations since 2012. Monthly Report on Results of Compliance Test for Nutrition Labelling and Declaration of Allergens under the Regulations for January 2017 has been uploaded onto the CFS website.

详情请参阅以下网页:

Please click on this webpage for details:

中文：

http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/whatsnew/whatsnew_act/NL_Compliance_Test_Results_JAN_2017.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/whatsnew/whatsnew_act/NL_Compliance_Test_Results_JAN_2017.html

食物安全中心

Centre for Food Safety